

СЪД НА ПУБЛИЧНАТА СЛУЖБА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Жалба, подадена на 10 октомври 2011 г. — ZZ/Парламент

(Дело F-101/11)

(2012/С 6/45)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподателка: ZZ (представител: E. Boigelot, avocat)

Ответник: Европейски парламент

Предмет на производството

Искане за отмяна на решението на конкурсната комисия по открит конкурс EPSO/AD/188/10 — КОНФЕРЕНТНИ ПРЕВОДАЧИ с БЪЛГАРСКИ ЕЗИК (BG) от 30 юни 2011 г. да не включи жалбоподателката в списъка с резерви от посочения конкурс и искане за обезщетение за имуществени и неимуществени вреди

Искания на жалбоподателката

- да се отмени решението на конкурсната комисия по открит конкурс EPSO/AD/188/10 — КОНФЕРЕНТНИ ПРЕВОДАЧИ с БЪЛГАРСКИ ЕЗИК (BG) от 30 юни 2011 г., с което след преразглеждане същата потвърждава изпитните резултати на жалбоподателката, и вследствие на това да се отмени решението жалбоподателката да не бъде включена в списъка с резерви,
- да се отмени решението на конкурсната комисия по открит конкурс EPSO/AD/188/10 — КОНФЕРЕНТНИ ПРЕВОДАЧИ с БЪЛГАРСКИ ЕЗИК (BG) от 31 май 2011 г. да включи жалбоподателката в списъка с резерви от посочения конкурс,
- да се обезсилят всички действия на конкурсната комисия от етапа на процедурата, в който са извършени посочените нарушения,
- да се осъди ответникът да заплати като обезщетение за претърпените от жалбоподателката имуществени и неимуществени вреди и за накърняването на кариерата ѝ, сума в размер на 15 000 EUR, която може да бъде увеличена или намалена в хода на производството, заедно с годишна лихва за забава от 7 %, считано от датата на подаване на настоящата жалба,
- да се осъди Европейският парламент да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 11 октомври 2011 г. — ZZ/ЕИБ

(Дело F-103/11)

(2012/С 6/46)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представител: N. Thieltgen, avocat)

Ответник: Европейска инвестиционна банка

Предмет на производството

Отмяна на решението на председателя на ЕИБ да не предприеме никакви действия вследствие на процедурата по разследване относно твърдения психически тормоз и отмяна на окончателното решение на комисията по разследване, както и искане за обезщетение за вреди.

Искания на жалбоподателя

- да се отмени окончателното решение на комисията по разследване в становището ѝ от 11 юли 2011 г. доколкото установява, че не са налице факти, които могат да бъдат квалифицирани като психически тормоз спрямо него,
- да се отмени решението на председателя на ЕИБ от 27 юли 2011 г.,
- да се установи, че жалбоподателят е бил и е жертва на тормоз,
- да се разпреди на ЕИБ да преустанови този тормоз,
- да се отмени решението на председателя на ЕИБ от 1 септември 2011 г.,
- да се установи, че са налице служебни нарушения, за които носи отговорност ЕИБ,
- да се установи отговорността на ЕИБ спрямо жалбоподателя що се отнася до незаконосъобразността на решението на председателя на ЕИБ от 27 юли 2011 г., до тормоза, на който е бил жертва, както и до служебните нарушения, за които отговаря ЕИБ,
- да се осъди ЕИБ да поправи претърпените от жалбоподателя и бъдещите физически, неимуществени и имуществени вреди в резултат от незаконосъобразността на решението на председателя на ЕИБ от 27 юли 2011 г., от понесения от него психически тормоз и от служебните нарушения, за които носи отговорност ЕИБ, като обезщетението бъде съпроводено от мораторни лихви,

- що се отнася до незаконосъобразността на писмото на председателя от 27 юли 2011 г.:
- относно имуществените вреди, изразяващи се в загуба на възнаграждение: 113 100 EUR,
- относно неимуществените вреди: 50 000 EUR,
- що се отнася до понесения от него психически тормоз:
- относно имуществените вреди, изразяващи се в загуба на възнаграждение и на възможност за развитие в кариерата: 132 100 EUR,
- относно неимуществените вреди: 50 000 EUR,
- относно направените разходи: 13 361,93 EUR,
- що се отнася до служебните нарушения, за които носи отговорност ЕИБ:
- относно неизпълнението от ЕИБ на задължението ѝ за поверителност и за защита на данните: 10 000 EUR,
- относно инцидента, свързан с изслушването на свидетелите: 40 000 EUR,
- да се осъди ЕИБ да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 17 октомври 2011 г. — ZZ/Комисия**(Дело F-105/11)**

(2012/С 6/47)

*Език на производството: френски***Страни**

Жалбоподател: ZZ (представители: D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal, avocats)

Ответник: Европейска комисия

Предмет и описание на спора

Отмяна на решението на генералния директор на OLAF, с което отхвърля искането на жалбоподателя за продължаване на договора му на срочно нает служител по смисъла на член 2, буква б) от Условията за работа на другите служители (УРДС).

Искания на жалбоподателя

- Да се отмени решението на генералния директор на OLAF от 29 юни 2011 г., с което отхвърля жалбата по админист-

ративен ред на жалбоподателя срещу отхвърлянето на искането му за продължаване на договора му на срочно нает служител по смисъла на член 2, буква б) от УРДС,

- ако е необходимо, да се отмени решението от 25 март 2011 г. на генералния директор на OLAF, с което отхвърля искането на жалбоподателя за продължаване на договора му на срочно нает служител,

- да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 24 октомври 2011 г. — ZZ/Комисия**(Дело F-109/11)**

(2012/С 6/48)

*Език на производството: френски***Страни**

Жалбоподател: ZZ (представител: F. Frabetti, avocat)

Ответник: Европейска комисия

Предмет и описание на спора

Отмяна на част от доклада за оценка на жалбоподателя за периода между 1 януари и 31 декември 2009 г.

Искания на жалбоподателя

- Да се отмени доклада за оценка на жалбоподателя за периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2009 г., по-конкретно изготвената от ЕВРОСТАТ част от този доклад, за същия период,

- да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 24 октомври 2011 г. — ZZ и др./Комисия**(Дело F-110/11)**

(2012/С 6/49)

*Език на производството: френски***Страни**

Жалбоподатели: ZZ и др. (представител: F. Frabetti, avocat)

Ответник: Европейска комисия